Matthew 27:73 in Four Stages of English

Modern English (The New English Bible, 1961)

Shortly afterwards the bystanders came up and said to Peter, ‘Surely you are another of them; your accent gives you away!’

Early Modern English (The King James Bible, 1611)

And after a while came vnto him they that stood by, and saide to Peter, Surely thou also art one of them, for thy speech bewrayeth thee.

Middle English (The Wyclif® Bible, 14th century)

And a litil aftir, their that stooden camen, and seiden to Petir, treuli thou art of hem; for thi speech makith thee knowun.

Old English (The West-Saxon Gospels, c. 1050)

þa æfter lytlum fyrste genæalæton þa ðe þær stodon, cwædon to petre. Soðlice þu eart of hym, þyn spræc þe gesweotolað.